

S219

I

GB

D

F

E

P

The art of sanding





La versatilità della piccola di casa

La S219 di piccolo ha solo le dimensioni, un telaio ridotto perfettamente adattabile agli spazi delle imprese artigiane. Le sue prestazioni sono però tutt'altro che limitate. Una macchina versatile, per tutte le esigenze di calibratura e di prima levigatura. Una macchina precisa e funzionale con i suoi rulli fissi che calibrano e levigano il legno, predisponendo il materiale alle successivi interventi. La S219 è la sapienza del fare artigiano tradotta in tecnologia, uno strumento che riflette ed esalta la competenza manuale e lascia nel legno il segno della tradizione.

S219, la piccola di casa, solo nelle dimensioni.



The versatility of the baby of the range

S219 features compact sizes and a small frame that perfectly fits the spaces of handicraft businesses. Despite its limited dimensions, top performances are guaranteed. Its versatility makes the machine the perfect solution to satisfy any needs of calibration and first sanding. Precise and functional, it is equipped with fixed drums to calibrate and sand timber, and thus prepare it for further process. In S219 craft skills are translated into technology: manual skills are enhanced to make wood keep traces of tradition.

S219 is the baby of our range only for its dimensions.

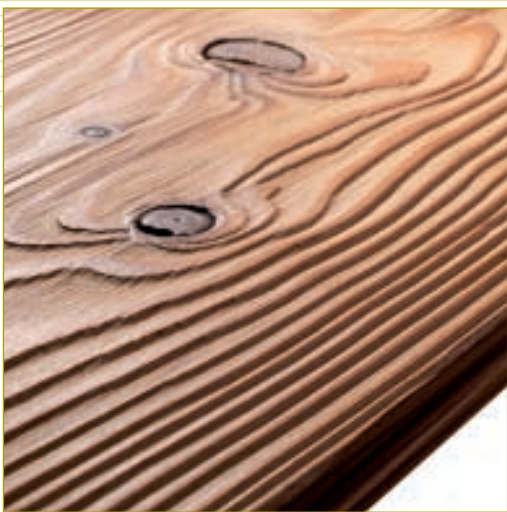
Die Vielseitigkeit der Kleinen des Hauses

Klein sind bei der S219 nur die Abmessungen: ein kompakter Rahmen, der sich perfekt an die Platzverhältnisse in handwerklichen Betrieben anpassen lässt. Ihre Leistungen jedoch sind alles andere als begrenzt.

Eine vielseitige Maschine für alle Erfordernisse des Kalibrierens und des ersten Schleifens. Eine präzise und funktionelle Maschine mit ihren starren Walzen, die das Holz kalibrieren und schleifen und das Material so für die folgenden Arbeiten vorbereiten. Die S219 ist handwerkliches Können, umgesetzt in Technologie, ein Instrument, das die manuellen Fertigkeiten widerspiegelt und unterstreicht und dem Holz das Siegel der Tradition aufprägt. S219, die Kleine des Hauses, aber nur in den Abmessungen.

S219

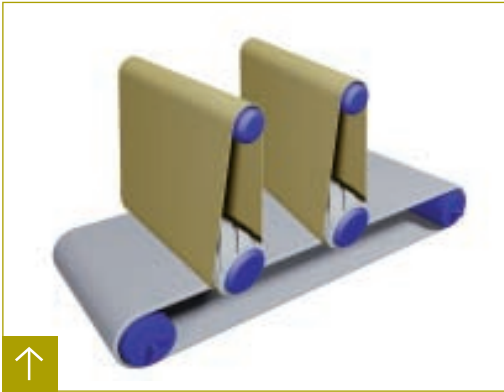




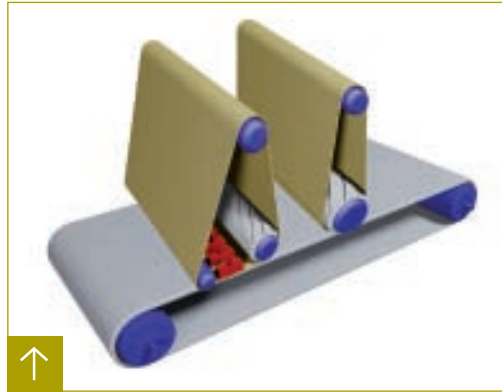


S219

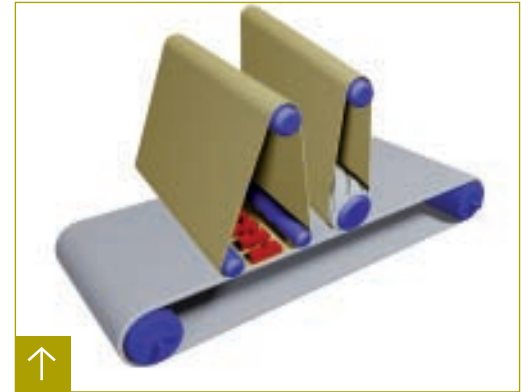
Larghezza lavoro / Working width / Arbeitsbreite	970
Dimensioni nastri abrasivi / Sanding belt dimensions / Schleifbandmasse	1900 x 1000 mm
Velocità avanzamento / Infeed speed / Vorschubgeschwindigkeit	4,5/9 m/min
Motore avanzamento / Infeed motor / Vorschubmotor	0,5/0,9 HP (0,35/0,65 KW)
Altezza piano di lavoro / Working table height / Arbeitshöhe	TF H900 - 740
Altezza lavoro / Working height / Durchlaufhoehe	3-160
Motore nastro / Belt motor / Bandmotor	15 HP (11 KW) - 25 HP (18,5 KW)



R + R



R + KRT



R + T



Gruppo rullo / Drum unit / Walzen-Aggregat

L'unità di lavoro a rullo è caratterizzata per la precisione e l'efficacia del lavoro che svolge. A seconda della durezza della gomma impiegata e del diametro del rullo stesso, il gruppo può essere impiegato per calibrare, levigare o satinare. Le dimensioni di diametro disponibili sono: 240 mm e 320 mm. / The drum guarantees precision and efficiency. Depending on the hardness of the rubber and the drum diameter, can be used to calibrate, sand or satin-finish. Drums are available with a diameter of 240 mm or 320 mm. / Die Walzen-Arbeitsaggregate zeichnen sich durch Präzision und Effizienz aus. Je nach Härte des verwendeten Gummis und Walzendurchmesser kann die Gruppe zum Kalibrieren, Schleifen oder Satinieren benutzt werden. Die lieferbaren Durchmesser sind: 240 mm und 320 mm.



Gruppo kombi / Kombi unit / Kombi Aggregate

Il gruppo Kombi, (brevetto Viet 1967), consente di avere due utensili di contatto nello stesso nastro abrasivo. Ideale per le necessità di differenziare le tipologie di lavoro senza dover aggiungere un gruppo operatore ulteriore. / The Kombi unit (Viet patent, 1967) has two tools in the same abrasive belt. It is the ideal solution to perform different works without adding a further unit. / Bei der Kombi-Gruppe (Viet-Patent 1967) kann man zwei Kontaktwerkzeuge auf demselben Schleifband haben. Ideal, wenn unterschiedliche Bearbeitungsarten nötig sind, weil damit keine weitere Arbeitsgruppe hinzugefügt werden muss.



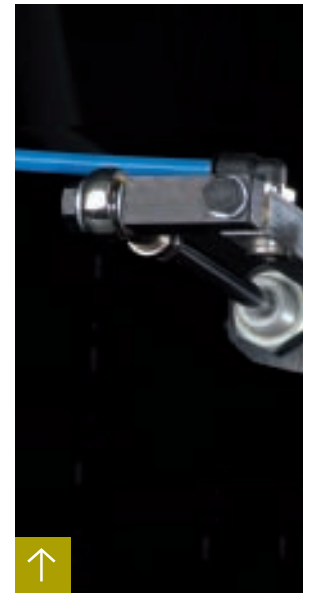
Pulsanti / Pushbuttons / Druckknöpfe

Il pannello di controllo a PULSANTI consente con grande facilità ed intuitività di governare le funzioni della macchina. Il sistema è completo di posizionatore automatico per la quota di lavoro. / The PUSH-BUTTON driving panel controls the machine functions easily and intuitively. The system is complete with automatic positioning device for the thickness setting. / Dank der TASTEN – Schalttafel können die Maschinenfunktionen sehr leicht und intuitiv betrieben werden. Das System hat auch ein automatisches Stellwerk für die Arbeitshöhe.



Sistema frenante / Braking system / Bremssystem

Viet utilizza freni a disco con pinza flottante per ogni motore installato. Il sistema di derivazione motociclistica garantisce rapidità e sicurezza. / Viet features disc brakes with floating calipers on every motor installed. The system is the same used on motorcycles and guarantees fast and safe stopping. / Viet benutzt für alle installierten Motoren Scheibenbremsen mit schwimmendem Sattel. Dieses aus dem Motorradsektor stammende System garantiert Schnelligkeit und Sicherheit.



Soffiatore lineare temporizzato A.S.S. / Linear blower cleaning sanding paper A.S.S. / Bandreinigungsgebläse mit spaar-luft A.S.S.

Il soffiatore A.S.S. ottimizza il consumo d'aria soffiando ed oscillando solo durante la lavorazione del pannello. / The A.S.S. (Air Saving System) blower optimizes the air consumption by only blowing and oscillating while the panel is being worked. / Das Gebläse A.S.S. optimiert den Luftverbrauch, indem es nur während der Bearbeitung des Werkstücks bläst und pendelt.